

ROMÂNIA
JUDEȚUL ILFOV
CONSILIUL LOCAL AL ORAȘULUI CHITILA
Str. Ion Olteanu, nr. 6, tel. 436.37.09/11; fax 436.37.10.

HOTĂRÂRE

privind aprobarea Bilanțul Contabil, Contul de profit și pierdere și Raportul administratorului cu repartizarea profitului net - pentru anul financiar 2013, al AQUASERV CHITILA S.R.L.

Având în vedere:

- Expunerea de motive a domnului Emilian Oprea – Primarul orașului Chitila;
 - Raportul de specialitate al direcției economice;
 - Adresa emisă de AQUASERV CHITILA S.R.L. înregistrată sub nr. 10861/20.05.2014;
 - Raportul de gestiune al Administratorului la 31 decembrie 2013;
 - Raportul auditorului independent adresat Consiliului de Administrație al AQUASERV CHITILA S.R.L.;
 - Prevederile art.1 alin.1, art.30 din Legea nr. 82/1991 „a contabilității” – cu modificările și completările ulterioare;
 - Avizul favorabil al comisiei pentru programe de dezvoltare economico-socială, buget-finanțe, administrația domeniului public și privat al orașului, agricultură, gospodărie comunală, protecția mediului, servicii și comerț la proiectul de hotărâre;
- În temeiul art. 36 alin. (3) lit. „c”, respectiv art. 45 alin. (2) din Legea. 215/2001, *privind administrația publică locală* - republicată,
Consiliul Local al orașului Chitila ;

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă situațiile financiare anuale **Bilanțul Contabil, Contul de profit și pierdere și Raportul administratorului cu repartizarea profitului net** pentru anul financiar 2013, al AQUASERV CHITILA S.R.L., conform **Anexelor**, care fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Prin grija secretarului orașului prezenta hotărâre se va comunica: primarului orașului Chitila Instituției Prefectului județului Ilfov, AQUASERV CHITILA S.R.L. și va fi publicată prin afișare la sediul Consiliului local.

PRESEDINTE DE ȘEDINȚĂ,



Contrasemnează,

SECRETAR,

NR 28/22.05.2014

ROMÂNIA
JUDEȚUL ILFOV
PRIMĂRIA ORAȘULUI CHITILA
CABINET PRIMAR

EXPUNERE DE MOTIVE

la proiectul de hotărâre privind aprobarea Bilanțul Contabil, Contul de profit și pierdere și Raportul administratorului cu repartizarea profitului net - pentru anul financiar 2013, al AQUASERV CHITILA S.R.L.

Având în vedere adresa AQUASERV CHITILA S.R.L. , prin care administratorul solicită aprobarea Bilanțului Contabil pentru anul 2013, precum și Raportul de gestiune al Administratorului la 31 decembrie 2013 în care sunt prezentate pe scurt rezultatele Societății.

Prevederile art.1 alin.1,art.30 din Legea nr. 82/1991 „-a contabilității” – cu modificările și completările ulterioare.

Propun spre aprobare Consiliului Local proiectul astfel prezentat în Anexele ce conțin situațiile financiare anuale - **Bilanțul Contabil, Contul de profit și pierdere și Raportul administratorului cu repartizarea profitului net** pentru anul financiar 2013, al AQUASERV CHITILA S.R.L.

PRIMAR,
EMILIAN OPREA



ROMÂNIA
JUDEȚUL ILFOV
ORAȘUL CHITILA
DIRECȚIA ECONOMIC

RAPORT DE SPECIALITATE

la proiectul de hotărâre privind aprobarea Bilanțului Contabil, Contul de profit și pierdere și Raportul administratorului cu repartizarea profitului net - pentru anul financiar 2011, al AQUASERV CHITILA S.R.L.

Având în vedere adresa AQUASERV CHITILA S.R.L. prin care prin care administratorul solicită aprobarea Bilanțului Contabil pentru anul 2013, precum și Raportul de gestiune al Administratorului la 31 decembrie 2013 în care sunt prezentate pe scurt rezultatele Societății.

Prevederile art.1 alin.1, art.30 din Legea nr. 82/1991 „a contabilității” – cu modificările și completările ulterioare;

Propun spre aprobare Consiliului Local proiectul astfel prezentat în Anexele ce conțin situațiile financiare anuale - **Bilanțul Contabil, Contul de profit și pierdere și Raportul administratorului cu repartizarea profitului net** pentru anul financiar 2013, al AQUASERV CHITILA S.R.L.

Director Economic,
PRIMAR
SOARE GABRIELA



ROMANIA
JUDETUL ILFOV
ORASUL CHITILA
CONSILIUL LOCAL
COMISIA PENTRU PROGRAME DE DEZVOLTARE ECONOMICO -
SOCIALĂ, BUGET - FINANTE, ADMINISTRAȚIA DOMENIULUI PUBLIC
ȘI PRIVAT AL ORAȘULUI, AGRICULTURĂ, GOSPODĂRIE
ORAȘENESCĂ, PROTECȚIA MEDIULUI, SERVICII ȘI COMERT

AVIZ

Membrii comisiei întruniți în ședința de lucru iau în discuție proiectul de hotărâre privind aprobarea Bilantului Contabil pentru anul 2013, precum și Raportul de gestiune al Administratorului la 31 decembrie 2013 în care sunt prezentate pe scurt rezultatele Societății.

Având în vedere faptul că membrii comisiei sunt de acord cu raportul de Raportul de gestiune al Administratorului la 31 decembrie 2013 și Raportul auditorului independent adresat Consiliului de Administrație al AQUASERV CHITILA S.R.L., comisia este de acord cu prezentul proiect de hotărâre și propune adoptarea sa în plenum ședinței Consiliul Local.

Membrii comisiei



Official stamp of the Local Council of Chitila, Ilfov County, Romania. The stamp is circular and contains the text: "ROMANIA", "JUDETUL ILFOV", "ORASUL CHITILA", "CONSILIUL LOCAL". There are several handwritten signatures and dates over the stamp, including "2014" and "2013".

AQUASERV CHITILA S.R.L.
Cod fiscal: RO 31038935
Registrul Comertului: J23/3644/2012
Str. Lalelelor nr. 41 B, Chitila, jud. Ilfov
Tel/Fax: 021.361.60.25
E-mail: apa@primariachitila.ro

JUDETUL ILFOV
FIKSA
ORAS CHITILA
REGISTRUL COMERTULUI GENERAL
NR. 10861
20 11/05 2013

CATRE,

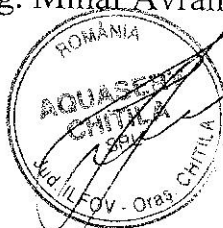
CONSILIUL LOCAL AL ORASULUI CHITILA

In atentia domnului Primar,

Subscrisa AQUASERV CHITILA S.R.L. cu sediul in Chitila, Str. Lalelelor nr. 41B, Judetul Ilfov, CUI RO 31038935 si numar de inregistrare la Registrul Comertului J23/3644/2012, reprezentata prin Avramescu Mihai-Laurentiu in calitate de Administrator, conform Hotararii Consiliului Local Nr. 226/06.09.2012 privind infiintarea societatii Aquaserv Chitila SRL, prin prezenta va solicitam sa supuneti spre aprobare raportul administratorului privind anul 2013, bilantul financiar pentru anul 2013, contul de profit si pierdere pentru anul 2013 si repartizarea profitului net pentru anul 2013.

Cu stima,

Administrator,
Ing. Mihai Avramescu



DECLARATIE

in conformitate cu prevederile art.30 din Legea contabilitatii nr.82/1991

S-au intocmit situatiile financiare anuale la 31.12.2013 pentru :

Entitate: S.C. AQUASERV CHITILA S.R.L.

Judetul: 23-ILFOV

Adresa: JUDETUL ILFOV LOC. CHITILA STR. LALELELOR NR. 41B COD POSTAL 077045 TEL. 0213616025

Numar din registrul comerului: J23/3644/2012

Forma de proprietate: 35--Societati comerciale cu raspundere limitata

Activitatea preponderanta (cod si denumire clasa CAEN): 3600 Captarea, tratarea si distributia apei

Cod de identificare fiscala: 31038935

Subsemnatul, AVRAMESCU MIHAI-LAURENTIU , isi asuma raspunderea pentru intocmirea situatiilor financiare anuale la 31.12.2013 si confirma ca:

- a) Politicile contabile utilizate la intocmirea situatiilor financiare anuale sunt in conformitate cu reglementarile contabile aplicabile.
- b) Situatiile financiare anuale ofera o imagine fidela a pozitiei financiare, performantei financiare si a celorlalte informatii referitoare la activitatea desfasurata.
- c) Persoana juridica isi desfasoara activitatea in conditii de continuitate.

Semnatura

AVRAMESCU MIHAI-LAURENTIU



Bifați numai dacă este cazul: Mari Contribuabili care depun bilanțul la București Sucursala

Tip situație financiară : BS

An Semestru Anul 2013

Entitatea S.C. AQUASERV CHITILA S.R.L.

Adresa

Judet Ilfov Sector Localitate CHITILA
Strada LALELELOR Nr. 41B Bloc Scara Ap. Telefon 0213616025

Număr din registrul comerțului J23/3644/2012

Cod unic de înregistrare 3 1 0 3 8 9 3 5

Forma de proprietate 35--Societati comerciale cu raspundere limitata

Activitatea preponderentă (cod și denumire clasa CAEN)

3600 Captarea, tratarea și distribuția apei

Situații financiare anuale

(entități al căror exercițiu financiar coincide cu anul calendaristic)

 Forma lungă Forma prescurtată Forma simplificată

Raportări anuale

1. entitățile care au optat pentru un exercițiu financiar diferit de anul calendaristic, conform art. 27 alin. (3) și (3¹) din Legea contabilității nr. 82/1991
2. persoanele juridice aflate în lichidare, potrivit legii
3. subunitățile deschise în România de societăți rezidente în state aparținând Spațiului Economic European

Situațiile financiare anuale încheiate la 31.12.2013 de către entitățile al căror exercițiu financiar coincide cu anul calendaristic, cu excepția entităților care au optat pentru un sistem simplificat de contabilitate.

F10 - BILANT prescurtat

F20 - CONTUL DE PROFIT ȘI PIERDERE

F30 - DATE INFORMATIVE

F40 - SITUAȚIA ACTIVELOR IMOBILIZATE

Indicatori:

Capitaluri - total

627.511

Profit/ pierdere

277.511

ADMINISTRATOR,

Numele și prenumele

AVRAMESCU MIHAI-LAURENTIU

Semnătura și stampila

Mihai-Laurentiu
D. Avramescu

Semnătura electronică

Digitally signed by Mihai-Laurentiu D. Avramescu
DN: c=RO, l=Sal, Chitila (Ors, Chitila), o=SC
AQUASERV CHITILA SRL, title=Administrator,
cn=Mihai-Laurentiu D. Avramescu,
serialNumber=2006051676A0411, name=Mihai-
Laurentiu D. Avramescu, givenName=Mihai-
Laurentiu, sn=Avramescu
Date: 2014.05.19 09:44:23 +0300'

INTOCMIT,

Numele și prenumele

IONITA ELENA

Calitatea

12--CONTABIL SEF

Semnătura

Nr. de înregistrare în organismul profesional

AUDITOR,

Nume și prenume auditor persoană fizică/ Denumirea firmei
PFA OBREJA CONSTANTIN - AUDITOR FINANCIAR

Nr. de înregistrare în Registrul CAFR

605 2000

Formular VALIDAT

29153258

BILANȚ prescurtat

Formular 10

la data de 31.12.2013

- lei -

Denumirea elementului	Nr. rd.	Sold la:	
		01.01.2013	31.12.2013
A	B	1	2
A. ACTIVE IMOBILIZATE			
I. IMOBILIZĂRI NECORPORALE (ct.201+203+205+2071+208+233+234-280-290-2933)	01		477
II. IMOBILIZĂRI CORPORALE(ct.211+212+213+214+223+224+231+232-281-291-2931)	02		74.530
III. IMOBILIZĂRI FINANCIARE (ct.261+263+265+266+267* - 296*)	03		
ACTIVE IMOBILIZATE - TOTAL (rd. 01 + 02 + 03)	04		75.007
B. ACTIVE CIRCULANTE			
I. STOCURI (ct.301+321+302+322+303+323+/-308+328+331+332+341+345+346 +/-348+351+354+356+357+358+361+326+/-368+371+327+/-378+381+/-388-391-392-393-394-395-396-397-398+4091-4428)	05		
...CREANȚE (Sumele care urmează să fie încasate după o perioadă mai mare de un an trebuie prezentate separat pentru fiecare element.) (ct.267*-296*+4092+411+413+418+425+4282+431**+437**+4382+441**+4424+4428**+444**+445+446**+447**+4482+451**+453**+456**+4582+461+473** -491-495-496+5187)	06		164.806
III. INVESTIȚII PE TERMEN SCURT (ct.501+505+506+507+508+5113+5114-591-595-596-598)	07		
IV. CASA ȘI CONTURI LA BĂNCI (ct. 5112+512+531+532+541+542)	08	350.000	570.203
ACTIVE CIRCULANTE - TOTAL (rd. 05 + 06 + 07 + 08)	09	350.000	735.009
C. CHELTUIELI ÎN AVANS (ct. 471)	10		2.869
D. DATORII: SUMELE CARE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ DE PÂNĂ LA UN AN (ct.161+162+166+167+168-169+269+401+403+404+405+408+419+421+423+424+426+427+4281+431***+437***+4381+441***+4423+4428***+444***+446***+447***+4481+451***+453***+455+456***+457+4581+462+473***+509+5186+519)	11		158.450
E. ACTIVE CIRCULANTE NETE/DATORII CURENTE NETE (rd.09 + 10 - 11 - 19)	12	350.000	579.428
F. TOTAL ACTIVE MINUS DATORII CURENTE (rd.04 + 12)	13	350.000	654.435
G. DATORII:SUMELE CARE TREBUIE PLATITE INTR-O PERIOADA MAI MARE DE UN AN (ct.161+162+166+167+168-169+269+401+403+404+405+408+419+421+423+424+426+427+4281+431***+437***+4381+441***+4423+4428***+444***+446***+447***+4481+451***+453***+455+456***+4581+462+473***+509+5186+519)	14		
H. PROVIZIOANE (ct. 151)	15		26.924
I. VENITURI IN AVANS (rd. 17 + 18 + 21 + 22)	16		
1. Subvenții pentru investiții (ct. 475)	17		
2. Venituri înregistrate în avans (ct. 472) - total (rd.19+20)	18		
Sume de reluat într-o perioada de pana la un an (ct. 472*)	19		
Sume de reluat într-o perioada mai mare de un an (ct. 472*)	20		
3. Venituri în avans aferente activelor primite prin transfer de la clienți (ct. 478)	21		
Fondul comercial negativ (ct.2075)	22		
J. CAPITAL ȘI REZERVE			
I. CAPITAL (rd. 24 + 25 + 26 + 27)	23	350.000	350.000
1. Capital subscris vărsat (ct. 1012)	24	350.000	350.000
2. Capital subscris nevărsat (ct. 1011)	25		
3. Patrimoniul regiei (ct. 1015)	26		

4. Patrimoniul institutelor naționale de cercetare-dezvoltare (ct. 1018)	27		
II. PRIME DE CAPITAL (ct. 104)	28		
III. REZERVE DIN REEVALUARE (ct. 105)	29		
IV. REZERVE (ct.106)	30		17.950
Acțiuni proprii (ct. 109)	31		
Câștiguri legate de instrumentele de capitaluri proprii (ct. 141)	32		
Pierderi legate de instrumentele de capitaluri proprii (ct. 149)	33		
V. PROFITUL SAU PIERDEREA REPORTAT(Ă)	SOLD C (ct. 117)	34	
	SOLD D (ct. 117)	35	
VI. PROFITUL SAU PIERDEREA	SOLD C (ct. 121)	36	277.511
EXERCITIULUI FINANCIAR	SOLD D (ct. 121)	37	
Repartizarea profitului (ct. 129)	38		17.950
CAPITALURI PROPRII - TOTAL (rd. 23+28+29+30-31+32-33+34-35+36-37-38)	39	350.000	627.511
Patrimoniul public (ct. 1016)	40		
CAPITALURI - TOTAL (rd. 39+40) (rd.13-14-15-17-20-21-22)	41	350.000	627.511

Suma de control F10 : 8110571 / 28191574

*) Conturi de repartizat după natura elementelor respective.

**) Solduri debitoare ale conturilor respective.

***) Solduri creditoare ale conturilor respective.

Rd.06 - Sumele înscrise la acest rând și preluate din contul 267 reprezintă creanțele aferente contractelor de leasing financiar și altor contracte asimilate, precum și alte creanțe imobilizate, scadente într-o perioadă mai mică de 12 luni.

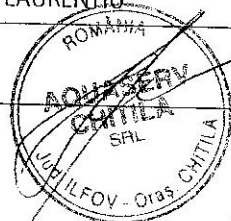
ADMINISTRATOR,

Numele și prenumele

AVRAMESCU MIHAI-LAURENTIU

Semnătura

Stampila unității



Formular
VALIDAT

INTOCMIT,

Numele și prenumele

IONITA ELENA

Calitatea

12--CONTABIL SEF

Semnătura

Nr.de inregistrare in organismul profesional:

-

CONTUL DE PROFIT ȘI PIERDERE

la data de 31.12.2013

Formular 20

- lei -

Denumirea indicatorilor	Nr. rd.	Exercițiul financiar	
		2012	2013
A	B	1	2
1. Cifra de afaceri netă (rd. 02+03-04+05+06)	01	0	1.883.200
Producția vândută (ct.701+702+703+704+705+706+708)	02		1.883.200
Venituri din vânzarea mărfurilor (ct. 707)	03		
Reduceri comerciale acordate (ct. 709)	04	0	0
Venituri din dobânzi înregistrate de entitățile radiate din Registrul general și care mai au în derulare contracte de leasing (ct.766*)	05		
Venituri din subvenții de exploatare aferente cifrei de afaceri nete (ct.7411)	06		
2. Venituri aferente costului producției în curs de execuție (ct.711+712)			
Sold C	07		
Sold D	08		
3. Producția realizată de entitate pentru scopurile sale proprii și capitalizată (ct.721+ 722)	09	0	0
4. Alte venituri din exploatare (ct.758+7417+7815)	10		
-din care, venituri din fondul comercial negativ	11	0	0
VENITURI DIN EXPLOATARE – TOTAL (rd. 01+ 07 - 08 + 09 + 10)	12	0	1.883.200
5. a) Cheltuieli cu materiile prime și materialele consumabile (ct.601+602-7412)	13	0	23.763
Alte cheltuieli materiale (ct.603+604+606+608)	14	0	29.738
b) Alte cheltuieli externe (cu energie și apă)(ct.605-7413)	15		921.659
c) Cheltuieli privind mărfurile (ct.607)	16	0	0
Reduceri comerciale primite (ct. 609)	17	0	24
6. Cheltuieli cu personalul (rd. 19 +20)	18	0	452.076
a) Salarii și indemnizații 1) (ct.641+642+643+644-7414)	19	0	339.166
b) Cheltuieli cu asigurările și protecția socială (ct.645-7415)	20	0	112.910
7.a) Ajustări de valoare privind imobilizările corporale și necorporale (rd. 22 - 23)	21	0	6.602
a.1) Cheltuieli (ct.6811+6813)	22	0	6.602
a.2) Venituri (ct.7813)	23	0	0
b) Ajustări de valoare privind activele circulante (rd. 25 - 26)	24	0	0
b.1) Cheltuieli (ct.654+6814)	25	0	0
b.2) Venituri (ct.754+7814)	26	0	0
8. Alte cheltuieli de exploatare (rd. 28 la 31)	27	0	90.459

8.1. Cheltuieli privind prestațiile externe (ct.611+612+613+614+621+622+623+624+625+626+627+628-7416)	28	0	86.809
8.2. Cheltuieli cu alte impozite, taxe și vărsăminte asimilate (ct.635)	29	0	3.650
8.3. Alte cheltuieli (ct.652+658)	30	0	0
Cheltuieli cu dobânzile de refinanțare înregistrate de entitățile radiate din Registrul general și care mai au în derulare contracte de leasing (ct.666*)	31	0	0
Ajustări privind provizioanele (rd. 33 - 34)	32	0	26.924
- Cheltuieli (ct.6812)	33	0	26.924
- Venituri (ct.7812)	34	0	0
CHELTUIELI DE EXPLOATARE – TOTAL (rd. 13 la 16 - 17 + 18 + 21 + 24 + 27 + 32)	35	0	1.551.197
PROFITUL SAU PIERDEREA DIN EXPLOATARE:			
- Profit (rd. 12 - 35)	36	0	332.003
- Pierdere (rd. 35 - 12)	37	0	0
9. Venituri din interese de participare (ct.7611+7613)	38	0	0
- din care, veniturile obținute de la entitățile afiliate	39	0	0
10. Venituri din alte investiții și împrumuturi care fac parte din activele imobilizate (ct.763)	40	0	0
- din care, veniturile obținute de la entitățile afiliate	41	0	0
11. Venituri din dobânzi (ct.766*)	42	0	77
- din care, veniturile obținute de la entitățile afiliate	43	0	0
Alte venituri financiare (ct.762+764+765+767+768)	44	0	0
VENITURI FINANCIARE – TOTAL (rd. 38 + 40 + 42 + 44)	45	0	77
12. Ajustări de valoare privind imobilizările financiare și investițiile financiare deținute ca active circulante (rd. 47 - 48)	46	0	0
- Cheltuieli (ct.686)	47	0	0
- Venituri (ct.786)	48	0	0
13. Cheltuieli privind dobânzile (ct.666*-7418)	49	0	0
- din care, cheltuielile în relația cu entitățile afiliate	50	0	0
Alte cheltuieli financiare (ct.663+664+665+667+668)	51	0	0
CHELTUIELI FINANCIARE – TOTAL (rd. 46 + 49 + 51)	52	0	0
PROFITUL SAU PIERDEREA FINANCIAR(Ă):			
- Profit (rd. 45 - 52)	53	0	77
- Pierdere (rd. 52 - 45)	54	0	0
14. PROFITUL SAU PIERDEREA CURENT(Ă):			
- Profit (rd. 12 + 45 - 35 - 52)	55	0	332.080
- Pierdere (rd. 35 + 52 - 12 - 45)	56	0	0
15. Venituri extraordinare (ct.771)	57	0	0
16. Cheltuieli extraordinare (ct.671)	58	0	0
17. PROFITUL SAU PIERDEREA DIN ACTIVITATEA EXTRAORDINARĂ:			
- Profit (rd. 57 - 58)	59	0	0
- Pierdere (rd. 58 - 57)	60	0	0

VENITURI TOTALE (rd. 12 + 45 + 57)	61	0	1.883.277
CHELTUIELI TOTALE (rd. 35 + 52 + 58)	62	0	1.551.197
PROFITUL SAU PIERDEREA BRUT(Ă):			
- Profit (rd. 61 - 62)	63	0	332.080
- Pierdere (rd. 62 - 61)	64	0	0
18. Impozitul pe profit (ct.691)	65	0	54.569
19. Alte impozite neprezentate la elementele de mai sus (ct.698)	66	0	0
20. PROFITUL SAU PIERDEREA NET(Ă) A EXERCITIULUI FINANCIAR:			
- Profit (rd. 63 - 64 - 65 - 66)	67	0	277.511
- Pierdere (rd. 64 + 65 + 66 - 63)	68	0	0

Suma de control F20 : 14091051 / 28191574

*) Conturi de repartizat după natura elementelor respective.

1) La acest rând (rd.19) se cuprind și drepturile colaboratorilor, stabilite potrivit legislației muncii, care se preiau din rulajul debitor al contului 621 „Cheltuieli cu colaboratorii”, analitic „Colaboratori persoane fizice”.

ADMINISTRATOR,

INTOCMIT,

Numele și prenumele

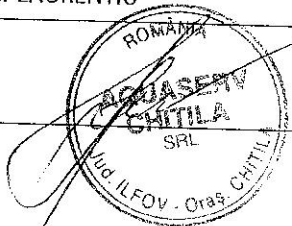
AVRAMESCU MIHAI-LAURENTIU

Numele și prenumele

IONITA ELENA

Semnătura

Stampila unității



Calitatea

12—CONTABIL SEF

Semnătura

Formular
VALIDAT

Nr.de inregistrare in organismul profesional:

-